

01/06 – 30/09/2018

MECHELEN

ZOMERTIPS / SUMMER TIPS



NL/FR/DE/EN

SINT-ROMBOUTSTOREN

TOUR SAINT-ROMBAUT / ST.-ROMBOUTS-TURM / ST. RUMBOLD'S TOWER

NL

Hét symbool van Mechelen is de imposante Sint-Romboutstoren. Beklim de 538 treden en geniet boven op de *skywalk* van een adembenemend uitzicht over de stad tot het Atomium in Brussel. De weg naar de top is minstens even indrukwekkend: waar ter wereld vind je twee beiaarden in één toren?

FR

Le grand symbole de Malines est l'imposante Tour Saint-Rombaut. Depuis le « *skywalk* », la vue sur la ville est grandiose. Par temps dégagé, il est même possible d'apercevoir l'Atomium à Bruxelles. Où, ailleurs dans le monde, verrez-vous deux carillons dans un même édifice ?

DE

Der wuchtige St.-Rombouts-Turm ist das Wahrzeichen Mechelens. Vom „*Skywalk*“, der gläsernen Plattform ganz oben auf dem Turm, aus haben Sie eine atemberaubende Aussicht über Stadt und Umland. Bei klarem Wetter können Sie sogar das Brüsseler Atomium sehen!

EN

Mechelen's most iconic landmark is the imposing St. Rumbold's Tower. The *skywalk* atop the tower offers a breathtaking 360-degree panorama of Mechelen and far beyond. On a clear day, the view stretches from the Atomium in Brussels in the south. An unforgettable experience!



Sint-Romboutstoren
Onder-den-Toren 12



-26 € 3
+26 € 8



60' – 90'



Gezinnen / Familles / Familien / Families -20%
max. 2 volwassenen / adultes / Erwachsene / adults
+ 4 jongeren / jeunes / Jugendliche / children (-26)



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



- Sint-Romboutstoren
- Visit Mechelen



Elke dag
Chaque jour
Jeden Tag
Every day
13:00 – 18:00
Zaterdag
Samedi
Samstag
Saturday
10:00-18:00
Laatste bestijging / Dernier départ
Letzte Besteigung / Last departure
17:00

MUSEUM HOF VAN BUSLEYDEN

MUSÉE HOF VAN BUSLEYDEN



NL

Laat je kinderen niet thuis! Volg het gezinsparcours.

EN

Don't leave your children at home!
Follow the child-friendly route.

NL

Wil je meer te weten komen over Mechelen in de Bourgondische tijd?

Het Museum Hof van Busleyden brengt je op een interactieve manier terug naar de 15de en 16de eeuw en leert je hoe de stad vandaag nog steeds de invloed van deze periode voelt. Ervaar het rijke tumultueuze leven van de Bourgondische vorsten, de architecturale pracht van hun woonst, de kunsten en ambachten uit deze periode en nog veel meer.

FR

Voulez-vous en savoir plus sur l'époque bourguignonne à Malines ?

Le Musée Hof van Busleyden vous propose une visite interactive de la ville aux XVe et XVIe siècles et vous apprend combien l'influence de cette période perdure. Revivez l'existence mouvementée des souverains bourguignons, découvrez la splendeur architecturale de leurs résidences, les arts et métiers de l'époque et bien plus encore.

DE

Möchten Sie mehr über Mechelen in der Zeit der Burgunder erfahren?

Das Museum Hof van Busleyden führt Sie auf eine interaktive Weise zurück ins 15. und 16. Jahrhundert und zeigt Ihnen, wie die Stadt auch heute noch vom Einfluss dieser Periode geprägt ist. Erleben Sie hautnah das reiche und bewegte Leben der burgundischen Fürsten, die architektonische Pracht ihrer Paläste, die Kunst und Handwerkskunst und vieles mehr aus dieser Zeit.

EN

Do you want to learn more about Mechelen during the Burgundian era?

Museum Hof van Busleyden will take you on an interactive journey to the fifteenth and sixteenth centuries, showing you how the city is still influenced by its magnificent past. Find out about the varied and turbulent lives of the Burgundian rulers, see the architectural splendour of their palaces, discover the arts and crafts of this period and much more.



Hof van Busleyden
Sint-Jansstraat 2a



+26 € 11
-26 € 5
-12 € 0
Reducietarief Mechelaars € 9



60'



Hof van Busleyden
W hofvanbusleyden.be



Elke dag
Chaque jour
Jeden Tag
Every day

Woensdag gesloten
Fermé mercredi
Mittwoch geschlossen
Wednesday closed

BOURGONDISCH MECHELEN WANDELBROCHURE

MALINES LA BOURGUIGNON GUIDE DE PROMENADE / BURGUNDISCHES MECHELEN STADTFÜHRER /
BURGUNDIAN MECHELEN WALKING GUIDE



NL

In de voetsporen van Margareta.

Dit compacte boekje gidst je via een mooi parcours langs de Bourgondische hoogtepunten in Mechelen. Ontdek op eigen houtje wat de stad te bieden heeft. Je wandelt langs toppers als de Sint-Romboutstoren en Museum Hof van Busleyden, maar verkent ook verborgen parels zoals het Paleis van Margareta van Oostenrijk. Kort leer je wat elke locatie betekend heeft voor Mechelen in de Bourgondische periode, afgewisseld met leuke tips en weetjes. Afhankelijk van interesse en tijd, kies je voor een korte of langere route.

FR

Dans les pas de Marguerite.

Ce guide compact propose un parcours agréable le long des hauts lieux bourguignons. Découvrez les atouts de Malines à votre rythme. Vous voyez des monuments connus comme la Tour Saint-Rombaut et le musée Hof van Busleyden, mais vous dénichez aussi des joyaux cachés comme le Palais de Marguerite d'Autriche. Le guide vous explique brièvement l'importance du lieu à l'époque bourguignonne et fournit des détails et conseils intéressants. Optez pour un parcours plus ou moins long selon vos envies et le temps disponible.

DE

Auf den Spuren von Margarete.

Diese kompakte Broschüre führt Sie auf einem schönen Stadtrundgang zu den burgundischen Höhepunkten in Mechelen. Entdecken Sie auf eigene Faust, was die Stadt so alles zu bieten hat. Sie kommen an imposanten Sehenswürdigkeiten wie dem St. Romboutsturm und dem Museum Hof van Busleyden vorbei, entdecken aber auch verborgene Perlen wie den Palast der Margarete von Österreich. Dabei erfahren Sie - im Wechsel mit tollen Tipps und wissenswerten Anekdoten - kurz, was jeder Ort für Mechelen in der Zeit der Burgunder bedeutete. Je nach Interesse und Zeit können Sie sich für einen kürzeren oder einen längeren Rundgang entscheiden.

EN

In the footsteps of Margareta.

This handy little booklet takes you on a wonderful tour of Mechelen's Burgundian highlights. Explore the city to see what it has to offer. Check out attractions like St. Rumbold's Tower and Museum Hof van Busleyden and discover hidden gems such as Margaret of Austria's palace. The guide briefly explains how each location influenced Mechelen's history during the Burgundian era and also includes some fun tips and facts and figures. Choose a short or longer route depending on your interest and time.



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



Brochure / Broschüre
€ 3,50



NL / FR / DE / EN / ES

PRIKKELPAKKET

SENS-ATIONS / SENSE-SATIONS

NL

Wil je een extra beleving toevoegen aan je bezoek? Dat kan! Schaf je een verrassend Prikkelpakket aan.

Er ligt een rijk palet aan Mechelse smaken op je te wachten. Met het Prikkelpakket maak je kennis met een handvol lokale specialiteiten, van bierkaas tot artisanale zoetigheden. Oh ja, vergeet tussen het degusteren door niet uit te blazen. Het Prikkelpakket geeft je korting tot enkele niet te missen attracties en monumenten. Laat de Bourgondiër in je los.

FR

Aimeriez-vous donner une dimension supplémentaire à votre visite ? Alors laissez-vous surprendre par le livret Sens-ations.

Une riche palette de saveurs malinoises vous attend. Le livret « Sens-ations » vous invite à goûter diverses spécialités locales, du fromage à la bière aux douceurs artisanales. Entre deux dégustations, n'oubliez pas de vous détendre ! Le livret vous offre aussi des réductions pour des attractions et monuments à ne pas rater. Lâchez les rênes du bon vivant en vous.

EN

Do you want to make your visit even more of an experience? Then consider purchasing a surprising voucher booklet full of new Sense-sations.

An amazing array of typical Mechelen flavours awaits you. The “Sense-sational Mechelen” package is the perfect introduction to a handful of local specialities, from beer-based cheese to artisan sweet treats. Don’t forget to take a breather while sampling all these goodies. The Sense-sational Mechelen package also entitles you to discounts to various must-see attractions and monuments. Unleash your inner Burgundian.



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



Brochure
€ 6



NL / FR / EN



BOURGONDISCHE STADSWANDELING MET GIDS

PARCOURS GUIDÉ BOURGUIGNON / BURGUNDISCHER STADTRUNDGANG MIT EINEM FÜHRER /

BURGUNDIAN CITY WALK WITH A GUIDE



NL

Ontdek op deze wandeling de plekken die kleur geven aan het Bourgondische heden en verleden van Mechelen. Laat je meevoeren langs prachtige stadspaleizen,werp een unieke blik op het Schepenhuis en wandel door de gezellige straatjes van het Begijnhof. Dankzij de levendige verhalen en leuke anekdotes van de gids, hebben figuren als Keizer Karel V of Margareta van Oostenrijk na deze tocht geen geheimen meer voor jou.

FR

Lors de ce parcours, explorez les lieux phares du passé et du présent bourguignons de Malines. Flânez le long de superbes palais urbains, posez un regard hors du commun sur la Maison échevinale et sillonnez les ruelles accueillantes du Béguinage. Grâce aux récits assionnantes et anecdotes amusantes du guide, les personnages historiques tels que Charles Quint et Marguerite d'Autriche n'auront plus de secrets pour vous.

DE

Entdecken Sie auf diesem Stadtrundgang die Orte, die in der burgundischen Vergangenheit Mechelens eine bedeutende Rolle gespielt haben und die Stadt bis heute prägen. Lassen Sie sich die imposanten Stadtpaläste zeigen, werfen Sie einen einzigartigen Blick auf das Schöffenhaus und schlendern Sie durch die gemütlichen Gassen des Beginenhofs. Dank der lebendigen Geschichten und amüsanten Anekdoten des Stadtführers werden Figuren wie Kaiser Karl V. oder Margarete von Österreich nach dieser Tour keine Geheimnisse mehr vor Ihnen haben.

EN

Explore places that influenced Mechelen's Burgundian history and still define the modern city today. See magnificent city palaces, take a look at the unique Aldermen's Hall and stroll through the quaint streets of the Beguinage. The guide has plenty of interesting stories and fun anecdotes to share with you. After this tour, prominent figures such as Emperor Charles V or Margaret of Austria will no longer have any secrets for you.



Visit Mechelen
Hallestraat 2-4-6



+26 € 6,50
-26 € 2,50
-4 € 0



120'



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



17/06 – 30/09
Weekends & feestdagen
Week-ends & jours fériés
Wochenende & Feiertage
Weekends & holidays:
14:00

01/07 – 31/08
Elke dag
Chaque jour
Jeden Tag
**Every day
14:00**

BOOTTOCHTJE OP DE BINNENDIJLE

CROISIÈRE SUR LA DYLE / BOATFAHRT AUF DER BINNENDIJLE / BOAT TRIP ALONG THE INNER DYLE

NL

Een boottochtje op de Binnendijle is de perfecte manier om de historische stadskern vanuit een ander perspectief te ervaren.

FR

Une croisière sur la Dyle est la façon idéale de voir le centre historique sous un angle original.

DE

Machen Sie eine Bootsfahrt auf der Binnendijle und Sie werden feststellen, dass die schönste Seite vieler historischer Häuser am Wasser liegt.

EN

A boat trip is the ideal way to experience Mechelen from a different perspective! Along the way, you'll pass (among other things) the Fish Market, the Large Bridge, the Botanical Garden and Fullers' Mill.



An aerial view of a boat filled with tourists on a canal. The boat is long and narrow, with many people sitting on the deck. The water is a deep blue, and the boat is reflected in it. The background shows a bridge and some buildings.



Haverwerf



40'



+12 € 6,50
-12 € 4,50
-3 € 0



Malinska
T +32 (0)478 08 51 14
E info@bootjesinmechelen.be
W bootjesinmechelen.be



Elke dag
Chaque jour
Jeden Tag
Every day
13:30-17:30



BROUWERIJ HET ANKER

BRASSERIE HET ANKER / BRAUEREI HET ANKER / BREWERY HET ANKER



NL

Brouwerij Het Anker is een familiebrouwerij die al 5 generaties lang bier brouwt in het Groot Begijnhof van Mechelen. Doorheen de jaren groeide Het Anker uit tot een internationaal gelauwerde brouwerij van 'Gouden Carolus' bieren. Kom langs en ontdek hoe Het Anker als één van de oudste brouwerijen in België (1471) de authenticiteit van vervlogen tijden doet heropleven.

FR

La Brasserie Het Anker est une brasserie familiale qui brasse de la bière dans le Grand Béguinage de Malines depuis 5 générations. La brasserie a acquis une renommée internationale couronnée de nombreuses récompenses pour les bières 'Gouden Carolus'. Venez découvrir comment la brasserie – une des plus anciennes de Belgique (1471) – fait revivre l'authenticité des temps passés.

DE

Die Brauerei Het Anker ist ein Familienbetrieb und braut schon seit 5 Generationen Bier im Großen Beginenhof in Mechelen. Im Laufe der Jahre hat sich die Bauerei Het Anker auch auf internationaler Ebene einen Namen gemacht. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie, wie eine der ältesten Brauereien Belgiens (1471) die Authentizität vergangener Zeiten zu neuem Leben erweckt.

EN

Brewery Het Anker started brewing beer 5 generations ago in the Grand Beguinage of Mechelen. Over the years, it developed into an internationally renowned brewery for the 'Gouden Carolus' beers. Stop by and discover how Het Anker - as one of the oldest breweries in Belgium (1471) - has preserved the authenticity of far-off days.



Guido Gezellelaan 49



+12 € 8
-12 € 2



90'



Brouwerij Het Anker
Guido Gezellelaan 49,
2800 Mechelen
T +32 (0)15 28 71 41
E info@hetanker.be
W hetanker.be



Vrijdag
Vendredi
Freitag
Friday
11:00 & 13:00

Dinsdag, woensdag & donderdag
Mardi, mercredi & jeudi
Dienstag, Mittwoch & Donnerstag
Tuesday, Wednesday & Thursday
11:00

Zaterdag & zondag
Samedi & dimanche
Samstag & Sonntag
Saturday & Sunday
11:00, 13:00 & 15:00

Enkel na reservatie

HORLOGERIEMUSEUM

MUSÉE DE L'HORLOGERIE
UHRENMUSEUM
WATCHMAKER'S MUSEUM



NL

Het Horlogeriemuseum is gezellig en apart! De collectie bevat unieke torenuurwerken, zonnewijzers, mysterieuze klokken en nog veel meer van 1600 tot nu.

FR

Le Musée de l'Horlogerie est aussi original qu'intéressant. La collection comprend des horloges de tour, des cadans solaires, des montres à secret et bien plus encore.

DE

Die Sammlung dieses kleinen, gemütlichen Museums wurde von der Familie Op de Beeck zusammengetragen, die seit Jahrzehnten alte Uhren restauriert. Zur Kollektion gehören Turmuhrn, Sonnenuhren, Taschenuhren und vieles andere mehr.

EN

The Watchmakers' Museum is a museum with a difference. The collection contains extraordinary tower clocks, mystery clocks, sundials and much more.



Lange
Schipstraat 13



+18 € 8
-18 € 6



Horlogeriemuseum
T +32 (0)15 21 18 94
E info@horlogeriemuseum.be
W horlogeriemuseum.be



75'



Woensdag & Zaterdag
Mercredi & samedi
Mittwoch & Samstag
Wednesday & Saturday
10:30 & 14:30

KONINKLIJKE MANUFACTUUR DE WIT

MANUFACTURE ROYALE DE WIT / KÖNIGLICHE MANUFAKTUR DE WIT /
DE WIT ROYAL MANUFACTURERS OF TAPESTRY

NL

De Koninklijke Manufactuur De Wit herstelt waardevolle wandtapijten uit de hele wereld. De meest gereputeerde musea en kastelen laten hun topstukken hier reinigen en conserveren. De Manufactuur bezit bovendien een prestigieuze privécollectie wandtapijten.

DE

Die Königliche Manufaktur De Wit restauriert wertvolle Wandteppiche aus der ganzen Welt. Die bedeutendsten Museen und Schlösser lassen ihre besten Stücke hier reinigen und konservieren. Die Manufaktur besitzt außerdem eine wunderbare Privatsammlung von Wandteppichen.



FR

La Manufacture royale De Wit répare de précieuses tapisseries du monde entier. Les musées et châteaux les plus réputés lui confient leurs pièces de valeur pour leur nettoyage et leur entretien. De plus, la Manufacture possède une collection privée de tapisseries très importante.

EN

Illustrious museums and stately homes the world over have their most prized tapestries cleaned, restored and conserved at De Wit Royal Manufacturer of Tapestry. De Wit also has a prestigious collection of tapestries of its own.



Schoutetstraat 7



+18 € 8
- 18 € 4
- 12 € 0



90'



Manufactuur De Wit
T +32 (0)15 20 29 05
E info@dewit.be
W dewit.be



Zaterdag
Samedi
Samstag
Saturday
10:30

Niet in juli
Non disponible en juillet
Nicht im Juli
Not in July

KAZERNE DOSSIN



NL

Kazerne Dossin is een Museum, Memoriaal en Documentatiecentrum over Holocaust en mensenrechten. Vanuit de oude kazerne werden tijdens WOII meer dan 25.500 Joden, Roma en Sinti gedeporteerd naar o.a. Auschwitz-Birkenau. Het museum schetst deze geschiedenis en gaat daarbij op zoek naar de vraag hoe dit kon gebeuren. Een must see!

FR

Kazerne Dossin est un Musée, Mémorial et Centre de Documentation sur l'Holocauste et les droits de l'homme. Depuis l'ancienne caserne ont été déportés pendant la Seconde Guerre mondiale plus de 25 000 Juifs, Roms et Sinti, entre autres vers Auschwitz-Birkenau. Le musée retrace cette histoire et examine comment tout cela a été possible. À voir absolument !

DE

Die Kaserne Dossin ist ein Museum, eine Gedenkstätte und ein Dokumentationszentrum für den Holocaust und die Menschenrechte. Im Zweiten Weltkrieg wurden von der alten Kaserne aus über 25.500 Juden, Sinti und Roma nach u. a. Auschwitz-Birkenau deportiert. Das Museum befasst sich mit diesen geschichtlichen Ereignissen und untersucht die Frage, wie das alles passieren konnte. Unbedingt zu empfehlen!

EN

Kazerne Dossin is a Museum, Memorial and Documentation Centre on Holocaust and Human Rights. During World War II, more than 25,500 Jews, Romani and Sinti were deported from this former transit camp to concentration camps such as Auschwitz- Birkenau. The museum covers this history and looks at why and how this was able to happen. A must see!

Goswin de Stassartstraat 153

120'

+21 € 10
-21 € 4
-10 € 0

Kazerne Dossin
T + 32 (0) 15 29 06 60
E reservaties@kazernedossin.eu
W kazernedossin.eu



Weekdagen
Jours de la semaine
Wochentage
Weekdays
9:00 & 17:00

Zaterdag & zondag
Samedi & dimanche
Samstag & Sonntag
Saturday & Sunday
9:30 & 17:00

Woensdag gesloten
Fermé mercredi
Mittwoch geschlossen
Wednesday closed



SPEELGOEDMUSEUM

MUSÉE DU JOUET / SPIELZEUGMUSEUM / TOY MUSEUM

NL

Mijmer weg bij het speelgoed uit je kindertijd en ontdek waar je (groot)ouders mee speelden. Stap in een wereld van verbeelding en verwondering! In het Speelgoedmuseum (her)ontdek je de spel- en speelgoedcultuur van vroeger en nu. De rijke collectie, verspreid over maar liefst 7000 m², focust op de speelgoedgeschiedenis, maar werpt eveneens een blik op vandaag en morgen. Uiteraard kan er ook naar hartenlust gespeeld worden! Via interactieve elementen, de speelruimte en de vele activiteiten die doorheen het jaar georganiseerd worden, kan je de spelmuseum (her)beleven.

FR

Retrouvez les jouets de votre enfance et apprenez à quoi jouaient vos (grands-)parents. Entrez dans un univers imaginaire et étonnant ! Au Musée du Jouet, vous (re)découvrez la culture du jeu et des jouets d'autrefois et d'aujourd'hui. Si l'importante collection, exposée sur 7000 m², se concentre sur l'histoire, elle s'intéresse également au présent et au futur. Bien entendu, vous pouvez aussi vous y amuser ! Les éléments interactifs, l'espace de jeu et les nombreuses activités organisées tout au long de l'année vous plongent au cœur du monde du jeu et des jouets.

DE

Lassen Sie sich von dem Spielzeug in Ihre Kindheit zurückversetzen und entdecken Sie, womit Ihre (Groß-)Eltern gespielt haben. Begeben Sie sich in eine Welt der Fantasie und der Verwunderung! Im Spielzeugmuseum können Sie das Spielzeug und die Spielkultur von früher und heute (wieder-)entdecken. Die reiche, auf 7000 m² ausgestellte Sammlung richtet den Fokus auf die Geschichte des Spielzeugs, wirft aber ebenso einen Blick auf heute und morgen. Natürlich kann auch nach Herzenslust gespielt werden! Sie können die Spielkultur anhand interaktiver Installationen, im Spielraum und bei den vielen Aktivitäten (wieder-)erleben, die im Laufe des Jahres veranstaltet werden.



EN

Take a trip down memory lane surrounded by the toys from your childhood and find out what your parents and grandparents played with. Step into the wondrous world of the imagination! The Toy Museum is a chance to discover or rediscover the toys and culture of children's play, past and present. Spread over a whopping 7,000 m², the impressive collection concentrates on the history of toys, but it also takes a look at the toys of today and tomorrow. Needless to say, there is plenty of scope to play here too! The interactive devices, the play area and the many activities organized throughout the year provide a – possibly nostalgic – taste of the culture of play.

	Nekkerspoelstraat 21		+65 € 8,80 +12 € 9,80 -12 € 7,30 -3 € 0		Speelgoedmuseum Mechelen vzw T +32 (0)15 55 70 75 E info@speelgoedmuseum.be W speelgoedmuseum.be		Elke dag Chaque jour Jeden Tag Every day	Maandag gesloten Fermé lundi Montag geschlossen Monday closed
--	----------------------	--	--	--	---	--	---	--

ZOO PLANCKENDAEL

NL

Al eens een baby-olifantje van dichtbij gezien? In ZOO Planckendael kan het, want de Aziatische olifantenfamilie staat dit jaar in het teken van gezinsuitbreiding. Bezoek de vrolijke familie in Azië! Doorkruis in ZOO Planckendael alle continenten. Klepperende ooievaars? Kenmerkend voor Europa. Wandel met de pinguïns over de promenade in continent Amerika. Australië ruikt lekker naar koala. En in Afrika kijk je de ringstaartmaki's in hun betoverende ogen. ZOO Planckendael brengt je dichter bij de dieren.

FR

Vous avez déjà vu un bébé éléphant de près ? Venez à ZOO Planckendael ! La famille éléphants d'Asie est en pleine expansion cette année. Rendez visite à cette heureuse famille en Asie ! ZOO Planckendael vous fait parcourir tous les continents. Des cigognes qui craquettent ? Aucun doute, vous êtes en Europe. Vous pouvez vous promener avec les manchots au continent Amérique. En Australie, ça sent bon le koala. En Afrique, les lémurs cattas vous lancent des regards ravageurs. ZOO Planckendael vous rapproche des animaux.



DE

Haben Sie schon einmal ein Elefantenbaby aus der Nähe gesehen? Im ZOO Planckendael geht das, denn die asiatische Elefantenfamilie steht im diesem Jahr voll und ganz im Zeichen des Familiennachwuchses. Besuchen Sie die gut gelaunte Familie in Asien! Machen Sie im ZOO Planckendael eine Reise durch alle Kontinente. Klappernde Störche? Ein Kennzeichen Europas. Schlendern Sie mit den Pinguinen durch den Kontinent Amerika. Australien riecht lekker nach Koalas und in Afrika können Sie den Kattas in ihre bezaubernden Augen schauen. ZOO Planckendael bringt Sie den Tieren näher.

EN

Ever seen a baby elephant close by? You can at ZOO Planckendael, because the Asian elephant family is focusing on expansion this year. Visit the happy family in Asia! Travel across all continents in ZOO Planckendael. Clattering storks? Typical for Europe. Walk with the penguins over the promenade in the American continent. Australia smells like koala. And in Africa you look the ring-tailed lemurs straight into the eyes. ZOO Planckendael brings you closer to the animals.

	Leuvensesteenweg 582		-3 € 0 -12 € 21,50 -18 € 25,50 +18 € 28 +60 € 27		Planckendael T +32 (0)15 41 49 21 E info@planckendael.be W ZOOPlanckendael.be		Elke dag Chaque jour Jeden Tag Every day 10:00 & 18:00
--	----------------------	--	--	--	--	--	---

TECHNOPOLIS



NL

Zelf een vliegtuig aan de grond zetten, een dutje doen op een spijkerbed of fietsen op een kabel op 5 meter hoogte? In Technopolis, het Vlaamse doe-centrum voor wetenschap en technologie, kan het allemaal!

FR

Avez-vous toujours rêvé de faire atterrir un avion, de vous allonger sur un lit de clous ou de passer à vélo sur un câble tendu à 5 mètres du sol ? Technopolis vous offre l'occasion d'expérimenter à cœur joie !

DE

Wolltest du schon immer mal als Pilot mit einem Flugzeug landen? Ein Schläfchen auf einem Nagelbett machen oder in fünf Metern Höhe auf einem Drahtseil radeln? Das alles und noch viel mehr ist im interaktiven Wissenschaftszentrum Technopolis möglich.

EN

Have you always wanted to try your hand at landing an aeroplane? Would you dare to take a nap on a bed of nails or ride a bicycle along a high wire 5 metres above the ground? All this is possible at Technopolis, where science and technology have never been such fun!

	Technologilaan		+55 € 15,50 +12 € 17 3-11 € 13,50 -3 € 0		Technopolis T +32 (0)15 34 20 00 E info@technopolis.be W technopolis.be		Elke dag Chaque jour Jeden Tag Every day	Gesloten Fermé Geschlossen Closed	9:30 – 17:00 03/09 - 07/09/2018
--	----------------	--	---	--	---	--	---	--	---

ROMMY ROMBOUTS

NL

Rommy Rombouts, de mascotte van Mechelen Kinderstad, gids je langs de leukste gezinsactiviteiten in Mechelen. Elk gezin dat de stad bezoekt, krijgt een rugzakje, gevuld met hebbedingen die je wapenen voor een ontdekkingstocht door de stad. Vraag ernaar aan de balie van Visit Mechelen. Bovendien kan je Rommy ook mee naar huis nemen, koop een knuffel en steun het goede doel.



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



Rommy knuffel
Rommy en peluche
Rommy Kuscheltier
Rommy cuddly toy
€ 9,95

EN

Rommy Rombouts, Mechelen Children's City's mascot, will take you and your family on a tour of Mechelen's family-friendly and fun activities. Every family that visits our city receives a backpack, crammed with gadgets that you can use to explore the city. Ask for yours at the desk of Visit Mechelen. You can also take Rommy home. Buy a cuddly toy and support a local charity.

MECHELEN STUURT JE STAPPEN

MALINES GUIDE TES PAS / MECHELEN SCHICKT DICH AUF DEN WEG /

MECHELEN SENDS YOU ON YOUR WAY

NL

Duik met Mechelen stuurt je stappen in de Mechelse geschiedenis! Je kan kiezen tussen twee zoektochten: Met Natte Voeten brengt je (droog) naar alle plekjes in de stad waar water een belangrijke rol speelt. Van Arend tot Zwaluw gaat met je op zoek naar dieren in de stad.

FR

Plongez dans l'histoire avec Malines guide tes pas ! Vous avez le choix entre deux jeux de piste. Les Pieds dans l'Eau vous emmène (au sec !) dans les endroits où l'eau joue un rôle important. Avec D'Aigle à Zèbre, vous partez à la recherche des animaux présents en ville.

DE

Tauche mit „Mechelen schickt dich auf den Weg“ ein in die Geschichte der Stadt! Du kannst zwischen 2 Suchtouren wählen: „Mit nassen Füßen“ bringt dich (trocken) dorthin, wo Wasser eine wichtige Rolle spielt; „Vom Adler bis zum Zugvogel“ begleitet dich auf der Suche nach Tieren.

EN

Immerse yourself in Mechelen's history with "Mechelen Sends You On Your Way"! Choose one of two walks: "From Albatross to Zebra" will give you the inside scoop on the city's animals. "With Wet Feet" will show you all the places in the city where water plays an important role. Don't worry, you won't get wet.



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



Brochure / Broschüre
€ 3
 NL / FR / DE / EN / ES

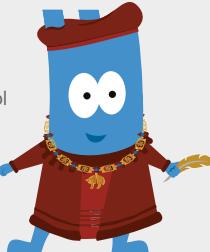


BOURGONDISCHE STADSWANDELING OP KINDERMAAT

NL

Een gids neemt jou en je ouders mee op ontdekkingsstocht door Bourgondisch Mechelen. Aan deze trip op kindermaat vol weetjes en spelletjes kan je elke zaterdag tussen 7 juli en 18 augustus deelnemen.

Je krijgt zelfs een ijsje als afsluiter.
Buggy's zijn welkom.



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be



120'



-14 € 2
+14 € 5



07/07 – 18/08/2018
zaterdag
10:30



NL



SPELPRIKKELS

INVITATIONS À JOUER / SPIELPLÄTZE / PLAY AREAS

NL

Ravotten, klimmen, hangen, zitten en rusten kunnen de jongsten voortaan ook in de historische binnenstad. Met de spelinstallaties combineren je een stadsbezoek met onvergetelijke momenten. Je vindt de locaties terug op het gezinsplan, te verkrijgen bij Visit Mechelen.

FR

Les plus jeunes peuvent aussi s'amuser, grimper, s'accrocher et se reposer au coeur de la ville. Grâce aux invitations à jouer, la visite devient inoubliable pour eux. Localisez-les sur le plan spécial Familles, disponible à l'Office de Tourisme.

DE

Herumtoben, klettern und sich ausruhen können die Jüngsten jetzt auch in der historischen Innenstadt. Kombinieren Sie Ihren Stadtbesuch mit unvergesslichen Augenblicken in den Spielanlagen. Sie finden die Standorte auf dem Familienplan, der bei Visit Mechelen erhältlich ist.

EN

From now on children can also climb, hang, sit, rest and romp around with other kids in the historic city centre. Make your city visit truly unforgettable and stop at one of the play areas that have been installed in the city. The locations are marked on the family map, available from Visit Mechelen.



NL

Sommige elektriciteitskasten zijn ware kunstwerken. Misschien spot jij ze ook! Op een kindvriendelijke route door het centrum, ontdek je kunst die je normaal alleen in een museum vindt.

MECHELEN KINDERSTRAND

MALINES, PLAGE DES ENFANTS / MECHELEN KINDERSTRAND / MECHELEN CHILDREN'S BEACH

NL

In de zomer toveren we de Grote Markt een week om tot een tropisch zandstrand. Installeer je ouders met de voeten in het zand en een cocktail in de hand. Bouw ondertussen zandkastelen, speel waterspelletjes, dans of picknick er met het hele gezin.

FR

En été, la Grote Markt se transforme pendant une semaine en plage de sable tropicale. Les enfants, installez vos parents les pieds dans le sable et un cocktail à la main, bâtissez des châteaux de sable, amusez-vous aux jeux d'eau et dansez. Puis, pique-niquez en famille.

DE

Im Sommer verwandeln wir den Grote Markt eine Woche lang in einen tropischen Sandstrand. Während deine Eltern sich dort einen Cocktail gönnen, kannst du eine Sandburg bauen, im Wasser spielen, tanzen oder mit der ganzen Familie picknicken.

EN

For one week during the summer the Grote Markt is transformed into a sandy, tropical beach! Tell your parents to relax with their toes in the sand and order a cocktail. In the meantime you can build sand castles, play water games, dance around or enjoy a picnic with your family.



31/07 - 05/08/2018

10:00 – 18:00



Grote Markt

OTTERTROTTER



NL

Niet één maar twee dagen lang word je ondergedompeld in een zuiderse, zweele sfeer vol samba, salsa en andere zuiderse melodieën. Een gezellig wereldfestival met een ideale afwisseling tussen livebands, dj's, workshops en lekker eten en drinken!

DE

Tauchen Sie nicht nur einen, sondern sogar zwei Tage ein in die schwüle, tropische Atmosphäre erfüllt von Samba-, Salsa- und anderen Klängen des Südens. Ein gemütliches Weltfestival mit einer tollen Mischung aus Livebands, Djs, Workshops, leckerem Essen und herrlichen Getränken!

FR

Pendant deux jours, plongez dans la chaude ambiance des sambas, de la salsa et d'autres rythmes du Sud. Ce festival accueillant de musiques du monde associe des groupes en live, des DJ et des ateliers pratiques. Des petits plats et boissons savoureux vous y attendent !

EN

Immerse yourself in a heady, southern ambience, spiced up with samba, salsa and other southern melodies. This fun world festival lasts not one, but two days, combining live bands, DJs, workshops and good food and drinks!



23 & 24/06/2018



Domein Tivoli



Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free

MAANROCK

NL

Het laatste weekend van augustus geniet je drie dagen lang van alle soorten muziek op het grootste, gratis muziekfestival van Vlaanderen! Op verschillende podia en met meer dan 70 artiesten is er voor elk wat wils. Je kan heel wat cultuur opsnuiven en zelfs zuiderse workshops volgen. Op zondag zijn kinderen baas in Rommy's Zomertuin.

FR

Le dernier week-end d'août, venez profiter pendant trois jours du plus grand festival de musique gratuit de Flandre ! Avec plusieurs podiums et plus de 70 artistes, chacun y trouve son bonheur. Les amateurs de culture et d'ateliers fleurant bon le Sud sont à la fête. Le dimanche, les enfants sont rois au Jardin d'été de Rommy.

DE

Am letzten Wochenende im August können Sie sich auf dem größten kostenlosen Musikfestival Flanderns drei Tage lang allerlei Arten von Musik anhören! Über 70 Musiker bieten auf verschiedenen Bühnen für jeden Geschmack etwas. Sie können dort eine Menge Kultur schnuppern und sogar südländische Workshops besuchen. Am Sonntag übernehmen die Kinder das Kommando in Rommys Sommergarten.



EN

Enjoy all kinds of music during the last weekend of August at the largest, free, three-day music festival in Flanders! With more than 70 artists spread across several stages, this music festival has something for everyone. You can soak up the culture and even follow Mediterranean workshops. On Sundays kids are king in Rommy's Summer Garden!



24 – 26/08/2018



Centrum
Centre-ville
Zentrum
City centre



Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free

PARKPOP

NL

Een gezellige afterwork op donderdag inzetten, het kan! Elke donderdagavond voluit genieten van verschillende muziekgenres en dj's die de avond goed opwarmen en in stijl afsluiten, en dit allemaal in één van de mooiste parken van Mechelen.



FR

Venez vous détendre après la journée de travail ! Chaque jeudi soir, laissez-vous entraîner par différents genres musicaux et DJ qui réchauffent la soirée et la terminent en beauté, le tout dans l'un des plus beaux parcs de Malines.

DE

Einen gemütlichen Feierabend am Donnerstag erleben? Das geht! Lassen Sie sich jeden Donnerstag in einem der schönsten Parks in Mechelen von einem tollen Musikprogramm mit verschiedenen Musikgenres und Djs überraschen.

EN

Can you think of a better way to start your afterwork on Thursdays? Come enjoy various music genres and DJs, who will warm up the crowd every Thursday evening and end the evening in style, in one of the most beautiful parks of Mechelen.



Elke donderdag
Chaque jeudi
Jeden Donnerstag
Every Thursday
28/06 – 16/08/2018



19:00



Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free



Kruidtuin



DIJLEFEESTEN



 27 - 29/08/2018

 Cultuurplein

 Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free

NL

Een reeks jonge, gegeerde muzikanten palmen drie dagen lang verschillende podia in, zowel in- als outdoor op het prachtige Cultuurplein. Gaande van rock tot elektronische dansmuziek, Dijlefeesten heeft het allemaal!

FR

Une foule de jeunes musiciens apprécies investissent plusieurs scènes pendant trois jours, tant en salle qu'en plein air sur la superbe Cultuurplein. Du rock à la dance et l'électro, les Dijlefeesten mettent tous les genres à l'affiche !

DE

Auf dem prächtigen Cultuurplein treten drei Tage lang zahlreiche beliebte junge Musiker auf verschiedene Bühnen sowohl innen, als auch im Freien auf. Das Programm reicht von Rock bis zu elektronischer Tanzmusik. Auf dem Dijlefest gibt es wirklich alles!

EN

A series of young, popular musicians will perform on several indoor and outdoor stages, in magnificent Cultuurplein, during this three-day festival. Rock, electronic dance music, you name it, the Dijle Festival has it!

BIERFESTIVAL

NL

Tientallen brouwerijen stellen hun specialiteiten voor in een ontspannen sfeer. Kom kuieren in het gemoedelijke tentendorp op de Grote Markt en ontdek nieuwe smaken met een eeuwenoude traditie. Proef van de rijke verscheidenheid van de Belgische biercultuur op de gezellige terrassen. Geniet van een lekker biertje. Dj's zorgen voor een fijne ambiance.



EN

Dozens of breweries will be displaying their special brews in the relaxed atmosphere of the welcoming tent village on the Grote Markt. Take the time to browse the huge range of beers which are part and parcel of the Belgian culture. Discover new styles and flavours made according to a time-honoured tradition. Kick back and relax at a convivial street café while savouring your chosen beer. DJs will ensure the mood is just right.



 22 & 23/09/2018



 Grote markt

 Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free

 W bierfestivalmechelen.be

SHOPPEN



DE

Die Geschäftsstraße Bruul beginnt direkt hinter dem Bahnhof und führt bis an den Grote Markt. Sie finden dort eine Menge schicke Boutiquen und bekannte Modeketten. Schlendern Sie im Zentrum an den originellen Läden in der charmanten Onze-Lieve-Vrouwenstraat entlang oder entdecken Sie in der Hoogstraat, wie Tradition und Handwerk wieder aufleben. Die stilvolle IJzerenleen mit ihren exklusiven Marken und Spezialgeschäften ist genau das Richtige für alle, die Luxus lieben. Am Samstag können Sie außerdem über den pulsierenden Markt schlendern. Nach dem Shoppen können Sie sich auf einem der gemütlichen Plätze ein wenig erholen.

EN

Mechelen's main shopping street Bruul winds its way from behind the station past plenty of trendy shops and large fashion chains to Grote Markt. Browse the many original shops in quaint Onze-Lieve-Vrouwenstraat in the city centre or explore Hoogstraat, where tradition and craftsmanship are experiencing a revival. Stylish IJzerenleen, with its exclusive brands and specialty stores, is the street to go for luxury shoppers. Pitch up at the vibrant Saturday market! The city's many lovely squares are a good place to unwind after a day of shopping.



Shoppen in Mechelen
W shoppenin.mechelen.be (NL)
W visit.mechelen.be

NL

Van net achter het station tot aan de Grote Markt leidt de winkelstraat Bruul je langs trendy boetieks en grote modeketens.

Struin in het centrum langs de originele winkeltjes in de charmante Onze-Lieve-Vrouwenstraat of ga op ontdekking in de Hoogstraat, waar traditie en ambacht heropleven.

De stijlvolle IJzerenleen is met haar exclusieve merken en speciaalzaken de straat bij uitstek voor wie houdt van luxe. Op zaterdag kuiert je bovendien over de bruisende markt.

Uitblazen na een dagje shoppen doe je op één van de gezellige pleinen.

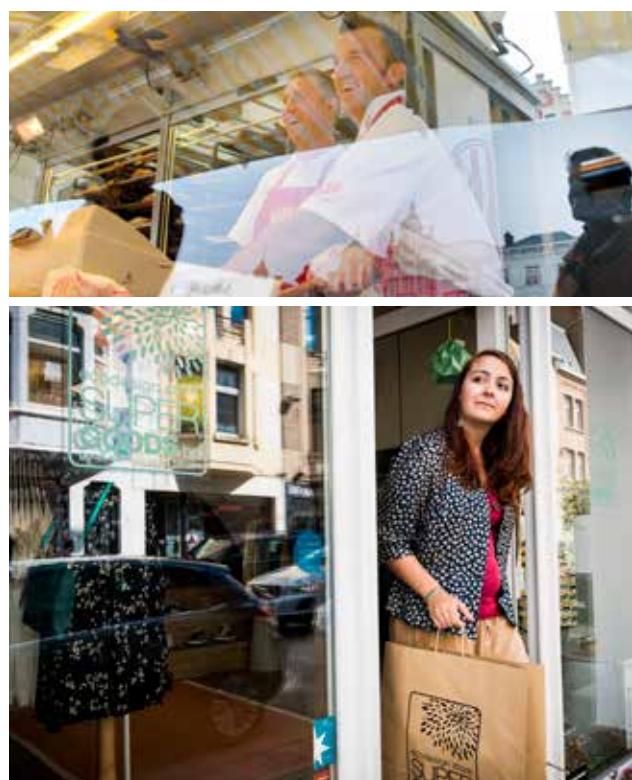
FR

En allant à pied de la gare à la Grote Markt, vous passez par la rue commerçante Bruul où les filiales de grandes chaînes voisinent avec des boutiques branchées. Au centre-ville, découvrez les petits magasins originaux dans la charmante Onze-Lieve-Vrouwenstraat ou flânez dans la Hoogstraat,

où la tradition et l'artisanat reprennent leurs droits. L'élégante IJzerenleen, avec ses boutiques de marques exclusives et ses commerces spécialisés, est une destination idéale pour les amateurs de luxe.

De plus, le samedi, le marché animé invite à la flânerie.

Pour vous reposer de votre journée de shopping, vous avez le choix entre plusieurs places accueillantes.



BEIAARDCONCERTEN

CONCERTS DE CARILLONS / GLOCKENSPIELKONZERTE / CARILLON CONCERTS



NL

Met de beiaardschool is Mechelen (sinds 1922) een unieke plek als het gaat over beiaardkunsten. Ook nu zijn de authentieke composities nog steeds aanwezig, want tussen juni en september kan je genieten van een live beiaardconcert. Elke maandag om 20u30 weerkaatsen dan de klanken van dit klokken spel uit de Sint-Rombouts toren.

FR

Déjà depuis sa fondation en 1922, L'Ecole Royale Malinoise de Carillon constitue une plate-forme unique pour l'art du carillon. De juin à septembre, l'école organise des concerts de carillon live. Chaque lundi soir à 20.30 heures vous pourrez vous régaler avec les notes musicales qui résonnent de la Tour Saint Rombaut.

DE

Die Königliche Mechelner Glockenspielschule ist bereits seit ihrer Gründung im Jahr 1922 eine einzigartige Plattform für die Glockenspielkunst. Von Juni bis September organisiert die Glockenspielschule Glockenspielkonzerte. Jeden Montagabend um 20.30 Uhr können Sie live die musikalischen Klänge des Glockenspiels im St.-Romboutsturm genießen.

EN

Ever since its inception in 1922, the Royal Carillon School in Mechelen has been a unique platform for carillon art. Between June and September, the carillon school organises live carillon concerts. Every Monday at 8:30 p.m., you can enjoy the musical tones that reverberate from the St Rumbold's Tower.

04/06 -
10/09/2018

maandag
lundi
Montag
Monday

Cultuurplein

Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free

20:30



VERRASSENDE MANIEREN OM DE STAD TE ONTDEKKEN / SURPRISING WAYS TO DISCOVER THE CITY

BUITENGEWONE ZONSONDERGANG

EXTRAORDINARY SUNSET

NL

Ontvangst bij een privélocatie in de schaduw van de Sint Romboutstoren. U bestijgt bij valavond met een ervaren gids onze Mechelse trots en komt alles te weten over dit uniek UNESCO-werelderfgoed. Boven op de toren geniet u van een Mechels aperitief/lekker sapje en smakelijke hapjes.

EN

You are welcomed at a private location in the shadow of St. Rumbold's Cathedral. With an experienced guide you ascend the pride of Mechelen at nightfall to find out all about this unique UNESCO World Heritage Site. On top of the tower, on the skywalk, you can enjoy a 'Mechels' aperitif and an appetizer.



Sint-Romboutstoren



Buitengewoon Mechelen
Jef Denynplein 4/002
T +32 (0)485 75 05 51

E info@buitengewoonmechelen.be

W buitengewoonmechelen.be



NL / EN



Enkel na reservatie / Uniquement sur réservation /
Nur nach vorheriger Buchung / Reservation essential

GIDSFIETS

GUIDEBIKE

NL

Spring op de fiets met de gids, in onze gidsfiets. Je eigen private tocht door de stad, ter plaatse op maat gemaakt. Alles kan, zolang het maar in de binnenstad blijft. Alleen, of gezellig met z'n tweetjes. Kies je voor het essentiële Mechelen, of ga je voor een ontdekkingstoer?

EN

Catch a ride with the guide, in our guidebike. Your own private tour of the city center, tailor-made on the spot. Your wish is the guide's command (as long as the tour remains in the city walls). Do you choose the essential Mechelen, or do you prefer a discovery tour?



Buitengewoon Mechelen
T +32 (0)485 75 05 51
E info@buitengewoonmechelen.be
W buitengewoonmechelen.be



NL / EN



Enkel na reservatie / Uniquement sur réservation /
Nur nach vorheriger Buchung / Reservation essential



Kruidtuin



SUP
T +32 (0)470 07 36 96
E info@sup-school.com
W sup-school.com



NL / FR / EN



Woensdag - zondag
Mecredi - dimanche
Mittwoch - Sonntag
Wednesday - Sunday

SUP

NL

Ben je op zoek naar een leuke uitdaging? Dan is suppen (stand up paddling) helemaal je ding! Peddel met een surfplank de Dijle af en ontdek Mechelen van op het water.

FR

Recherchez-vous un défi nouveau et amusant ? Alors pagayer debout (stand-up paddle boarding) devrait vous plaire ! Debout sur une planche de surf, descendez la Dyle en pagayant et découvrez Malines depuis l'eau.

EN

If it's a fun challenge you're after, then supping (stand-up paddle boarding) is for you! Paddle your way along the River Dyle on a paddle board and discover Mechelen from the water!

Enkel na reservatie / Uniquement sur réservation /
Nur nach vorheriger Buchung / Reservation essential



CITY GOLF

NL

Speel op verschillende unieke locaties in het stadscentrum van Mechelen, zoals de Kruidtuin, de IJzerenleen en in de schaduw van de Sint-Rombouts Kathedraal. Onderweg geniet je van een frisse Maneblusser van stadsbrouwerij Het Anker.

FR

Venez jouer une partie de City Golf en différents lieux peu ordinaires du centre de Malines, dont le Jardin botanique et l'IJzerenleen, ou même à l'ombre de la cathédrale Saint-Rombaut.

EN

If you're looking for an unforgettable experience, try playing City Golf in various unique locations in Mechelen city centre, such as the Botanical Gardens, IJzerenleen and in the shadow of St Rumbold's Cathedral. City Golf



City Golf
T +32 (0)498 39 56 94
E info@city-golf.be
W city-golf.be



NL / FR / EN



Op aanvraag
Sur demande
Auf Anfrage
On request

Donderdag
Jeudi
Donnerstag
Thursday

CULINAIRE WANDELINGEN



NL

Maak op een prettige manier kennis met de Dijlestad! Begeleid door een deskundige gids, wandel je van gerecht naar gerecht en ontdenk je de rijke geschiedenis van Mechelen in combinatie met enkele leuke restaurants en een aantal unieke plekjes in de stad. Smakelijk!



Grote Markt



Culinaire Wandelingen Mechelen
T +32 (0)497 54 95 69
E info@culinairewandelingenmechelen.be
W culinairewandelingenmechelen.be



NL

Enkel na reservatie / Uniquement sur réservation /
Nur nach vorheriger Buchung / Reservation essential

CHOCOLADEWANDELING



NL

Bier en Chocolade is voor velen nog ongekend maar daar brengt de Mechelse Chocoladewandeling verandering in. Bij twee van de Mechelse chocolatiers haal je pralines op en in ruil voor je voucher krijg je bij bij twee van de horecapartners een degustatieglas met het bijpassende bier van Brouwerij Het Anker. Aan de hand van een filmpje kom je te weten wat de combinatie van bier en chocolade zo bijzonder maakt. Je gaat alvast naar huis met het gevoel culinair verwend te zijn



Ontpop
T. +32 470 07 36 96
E. info@ontpop.be
w. ontpop.be



NL

MANEBLUSSERS WANDELZOEKTTOCHT

NL

Ontdek de historische binnenstad van Mechelen met de Maneblussers wandelzoektocht en los de bijhorende vragen op. Voor kinderen zitten er leuke foto-vragen bij. Onderweg vind je meer dan voldoende gezellige terrasjes om even te verpozen en te genieten van al het moois dat Mechelen te bieden heeft!



Visit Mechelen,
Hallestraat 2-4-6

Brouwerij Het Anker
Guido Gezelelaan 49



Brochure
Broschüre
€ 5



Visit Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be

Brouwerij Het Anker
T +32 15 28 71 41
E info@hetanker.be
W hetanker.be

FIETSEN EN WANDELEN

BALADES À VÉLO ET À PIED / RADFAHREN UND WANDERN / CYCLING AND WALKING

NL

Wissel je een stadsbezoek graag af met een frisse neus? Even de fiets op of de stapschoenen aan? Mechelen combineert het beste van beide. Geniet van de parken en natuurgebieden in en rond het centrum. Of verdwaal in de groene rand die Mechelen omringt.

Met de fietskaart Mechelen stippel je zelf een route uit aan de hand van fietsknooppunten. Volg je liever een uitgestippeld parcours? Haal dan één van de gratis fietslussen bij Visit Mechelen.

FR

Aimez-vous prendre l'air entre deux visites en ville, enfourcher un vélo ou enfiler vos chaussures de marche ? À Malines tout cela est possible, car des rivières et des lacs l'entourent. Détendez-vous dans les parcs et espaces naturels près du centre. Ou allez vous mettre au vert dans les merveilleux domaines étendus autour de la ville.

Sur la carte cycliste de Malines, composez votre itinéraire à partir des points-noeuds. Préférez-vous un parcours tout prêt ? Suivez l'une des boucles cyclistes gratuites de l'Office de Tourisme.



DE

Wechseln Sie einen Stadtbesuch gern mit frischer Luft ab? Radeln oder wandern Sie gern? In Mechelen können Sie beides wunderbar kombinieren. Die malerische Stadt ist von Flüssen und Seen umgeben. Genießen Sie die Parks und Naturgebiete im Zentrum und Umgebung, oder erholen Sie sich am grünen Stadtrand.

Mit der Fahrradkarte Mechelen können Sie sich anhand der Fahrradknotenpunkte selbst eine Strecke zusammenstellen. Folgen Sie lieber einem ausgearbeiteten Parcours? Holen Sie sich dann eine der kostenlosen Fahrradschleifen bei Visit Mechelen.

EN

Do you like to alternate a walk around the city with a breath of fresh air? Hop on a bike or enjoy a hike? Mechelen combines the best of both worlds. Winding rivers and lakes encircle our picturesque city. Enjoy the parks and nature areas in and around the city centre. Or why not roam around Mechelen's green fringe? Armed with the Mechelen cycling map, you can work out your own route based on the numbered intersections on the cycle network. If you prefer to follow a set route, then pick up a copy of the free flyer of circular rides from Visit Mechelen.



NL/EN



Gratis
Accès gratuit
Kostenlos
Free



Visit Mechelen

EXPO

DEZE ZOMER IS IEDERÉÉN SPORTHELD



Vanaf 01/07/2018
 Technopolis
Technologielaan

inbegrepen in
je dagticket /
included in your
one-day ticket

Technopolis
W technopolis.be

NL

Deze zomer het weer zover: dan gaan de beste voetbalploegen ter wereld de strijd aan tijdens het wereldkampioenschap in Rusland. Technopolis bezorgt je een sportzomer in eigen land, want bij ons ben jij de atleet. Vlieg door de lucht met een parapente, bedwing de hoogste rotswanden of word de held van je eigen sportvideo.

EN

This year is FIFA year: the best football teams in the world will go into battle during the World Championship in Russia. Technopolis will offer you a summer of sports at home. Because here, you are the star. You will fly through the air with a paraglider, conquer the highest cliffs or be the leading star in your own sports video.



MECHELEN KUNSTROUTE 2018

NL

Naar goede gewoonte heeft D.ART voor zijn 9e editie van de D.ART-kunstroute enkele verrassende locaties in petto: in "Huis De Beitel, De Passer en 't Penseel" tonen we actuele kunst rond voedsel en dieren en in "Huis Cadix" exposeren studenten van het Multidisciplinair Atelier van de Academie Mechelen.

28/06 – 01/07/2018
 Diverse locaties in
het centrum
 Gratis
 D.Art
W d.art-mechelen.be

GROTE PRIJS ERNEST ALBERT

NL

Een van de belangrijkste prijzen voor schilderkunst in Vlaanderen. Het werk van 16 geselecteerde kunstenaars toont wat er vandaag leeft in de Schilderkunst.



17/06 – 19/08/2018
 Cultuurcentrum Mechelen
Minderbroedersgang 5

Gratis
 W prijsernestalbert.be

EMILIO LOPEZ-MENCHERO

NL

Van Mol tot Molenbeek

De Belgisch-Spaanse kunstenaar onderzoekt in zijn werk op velerlei wijzen diverse vragen rond identiteit. Hier gebruikt hij het medium schilderkunst.



TAMARA VAN SAN

16/06 – 02/09/2018
 De Garage
Onder den Toren 12

Gratis
 W cultuurcentrummechelen.be



Visit Mechelen

Hallestraat 2-4-6, B-2800 Mechelen
T +32 (0)70 22 00 08
E visit@mechelen.be
W visit.mechelen.be

MA-VR / LU-VE / MO-FR:

10.00 – 17.00

ZA / SA:

10.00 – 16.00

ZO & feestdagen / DI & jours fériés /

SO & Feiertage / SU & public holidays:

12.30 – 16.00

Instagram.com/visitmechelen
@visitmechelen

Facebook.com/visitmechelen

Twitter.com/visitmechelen
@visitmechelen

Pinterest/visitmechelen
@visitmechelen

LEGENDE VAN DE GEBRUIKTE IKOONTJES

- Datum / date
- Duur / durée / Dauer /duration
- Prijs / prix / Preis /price
- Info & Reservatie / reservation / Reservierung
- Tickets
- Openingsuren / heures d' ouverture / Öffnungszeiten / opening hours
- Locatie / Location / Lage
- Talen / Langues / Sprachen / Languages
- Volledig toegankelijk / accessible / voll zugänglich / fully accessible
- Niet volledig toegankelijk / difficilement accessible / eingeschränkt zugänglich / not fully accessible
- Niet toegankelijk / ne pas accessible / nicht zugänglich / not accessible

NL
We hebben de grootste zorg besteed aan de nauwkeurigheid en de actualiteit van de gepubliceerde gegevens. De uitgever kan echter geen verantwoordelijkheid nemen voor eventuele onnauwkeurigheden of tussentijdse wijzigingen.

FR
Le plus grand soin a été apporté à vérifier l'exactitude et l'actualité des informations communiquées. L'éditeur ne peut en aucun cas être tenu pour responsable d'éventuelles erreurs ou de modifications survenues entretemps.

V.U.:
VVV Mechelen vzw,
Björn Siffer,
Hallestraat 2-4-6,
2800 Mechelen
D/2018/10717/09

Ontwerp:
Artattack.be

DE
Die Richtigkeit und Aktualität aller Angaben in dieser Publikation wurden mit größtmöglicher Sorgfalt nachgeprüft. Der Herausgeber übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Ungenauigkeiten oder nachträgliche Änderungen.

EN
We have taken the greatest care to ensure that the published information is accurate and up-to-date. However, the publisher cannot accept responsibility for any inaccuracies or subsequent changes.

Photo's:
Aikon Products,
Joris Casera, Koen Broos,
Koen Pattyn, Layla Aerts,
Lebak Photography,
Milo Profi, Plancendael,
Stijn Bollaert, Stijn Swinnen,
Technopolis, Toerisme Provincie Antwerpen,
Visit Mechelen

JUNI / JUIN / JUNE

26

KALENDER / CALENDAR

JULI / JUILLET / JULY

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
SINT-ROMBOUTSTOREN	13.00 - 18.00 // 10.00 - 18.00																															
MUSEUM HOF VAN BUSLEYDEN	10.00 - 17.00 // 10.00 - 22.00																															
BOURGONDISCHE STADSWANDELING	14.00																															
BOOTTOCHT BINNENDIJLE	13.30 - 17.30																															
BROUWERIJ HET ANKER	11.00 & 13.00 // 11.00 // 11, 13 & 15.00																															
HORLOGERIEMUSEUM	10.30 & 14.30																															
KAZERNE DOSSIN	9.00 - 17.00 // 9.30 - 17.00																															
SPEELGOEDMUSEUM	10.00 - 17.00																															
PLANCKENDAEL	10.00 - 18.00																															
TECHNOPOLIS EXPO	09.30 - 17.00																															
PARKPOP	19.00																															
DUIJFEESTEN																																
BEIAARDCONCERTEN	20.30																															
MECHELEN KINDERSTRAND	10.00 - 18.00																															
MARKTEN																																
Zaterdagmarkt	8.00 - '13.00																															
Curiosamarkt	8.00 - 15.00																															
UITENGEWONE ZONSONDERGANG	20.00																															
CITYGOLF	19.00																															
GIDSFIETS/GUIDE BIKE	9.00 - 23.00																															
SUP	11.00 - 9.00																															
STADSWANDELING OP KINDERMAAT	10.30																															
EXPO																																
D.Art	13.00 - 18.00																															
Grote Prijs Ernest Albert	13.00 - 18.00																															
Emilio Lopez-Menchero	13.00 - 18.00																															
Tamara Van San	13.00 - 18.00																															

AUGUSTUS/AOÛT/AUGUST

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
SINT-ROMBOUTSTOREN	13.00 - 18.00 // 10.00 - 18.00																														
MUSEUM HOF VAN BUSLEYDEN	10.00 - 17.00 // 10.00 - 22.00																														
BOURGONDISCHE STADSWANDELING	14.00																														
BOOTTOCHT BINNENDIJLE	13.30 - 17.30																														
BROUWERIJ HET ANKER	11.00 & 13.00 // 11.00 // 11, 13 & 15.00																														
HORLOGERIEMUSEUM	10.30 & 14.30																														
KON. MANUFACTUIR DE WIT	10.30																														
KAZERNE DOSSIN	9.00 - 17.00 // 9.30 - 17.00																														
SPEELGOEDMUSEUM	10.00 - 17.00																														
PLANCKENDAEL	10.00 - 18.00																														
TECHNOPOLIS EXPO	09.30 - 17.00																														
MECHELEN KINDERSTRAND	10.00 - 18.00																														
MAANROCK	19.00																														
PARKPOP	19.00																														
BEJAARDCONCERTEN	20.30																														
MARKTEN																															
Zaterdagmarkt	8.00 - 13.00																														
Curiosamarkt	8.00 - 15.00																														
BUITENGEWONE ZONSONDERGANG	19.00																														
CITYGOLF	19.00																														
CULINAIRE WANDELINGEN	18.00																														
GIDSFIETS/GUIDE BIKE	9.00 - 23.00																														
SUP	11.00 - 19.00																														
STADSWANDELING OP KINDERMAAT	10.30																														
EXPO																															
Grote Prijs Ernest Albert	13.00 - 18.00																														
Emilio Lopez-Menchero	13.00 - 18.00																														
Tamara Van San	13.00 - 18.00																														

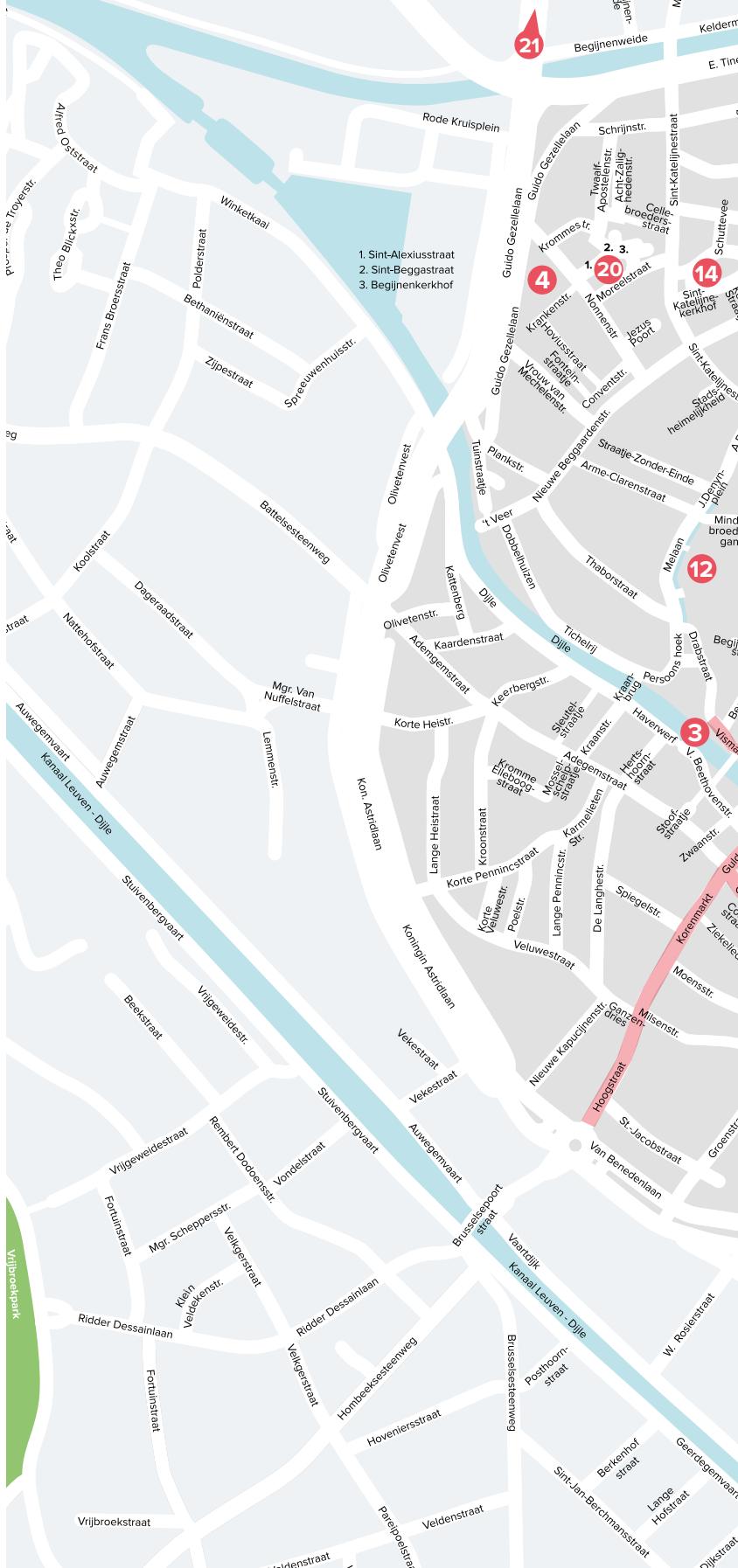
SEPTEMBER/SEPTEMBRE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
SINT-ROMBOUTSTOREN	13.00 - 18.00 // 10.00 - 18.00																													
MUSEUM HOF VAN BUSLEYDEN	10.00 - 17.00 // 10.00 - 22.00																													
BOURGONDISCHE STADSWANDELING	14.00																													
BOOTTOCHT BINNENDIJKE	13.30 - 17.30																													
BROUWERIJ HET ANKER	11.00 & 13.00 // 11.00 // 11, 13 & 15.00																													
HORLOGERIEMUSEUM	10.30 & 14.30																													
KON. MANUFACTUUR DE WIT	10.30																													
KAZERNE DOSSIN	9.00 - 17.00 // 9.30 - 17.00																													
SPEELGOEDMUSEUM	10.00 - 17.00																													
PLANCKENDAEL	10.00 - 18.00																													
TECHNOPOLIS EXPO	09.30 - 17.00																													
BIERFESTIVAL	18.00 - 0.00 // 12.00 - 19.00																													
BEIAARDCONCERTEN	20.30																													
MARKTEN																														
Zaterdagmarkt	8.00 - 13.00																													
Curiosemarkt	8.00 - 15.00																													
BUITENGEWONE ZONSONDERGANG	18.00																													
CITYGOLF	19.00																													
GIDSFIETS/GUIDE BIKE	9.00 - 23.00																													
SUP EXPO	19.00																													
Emilio Lopez-Menchero	13.00 - 18.00																													
Tamara Van San	13.00 - 18.00																													

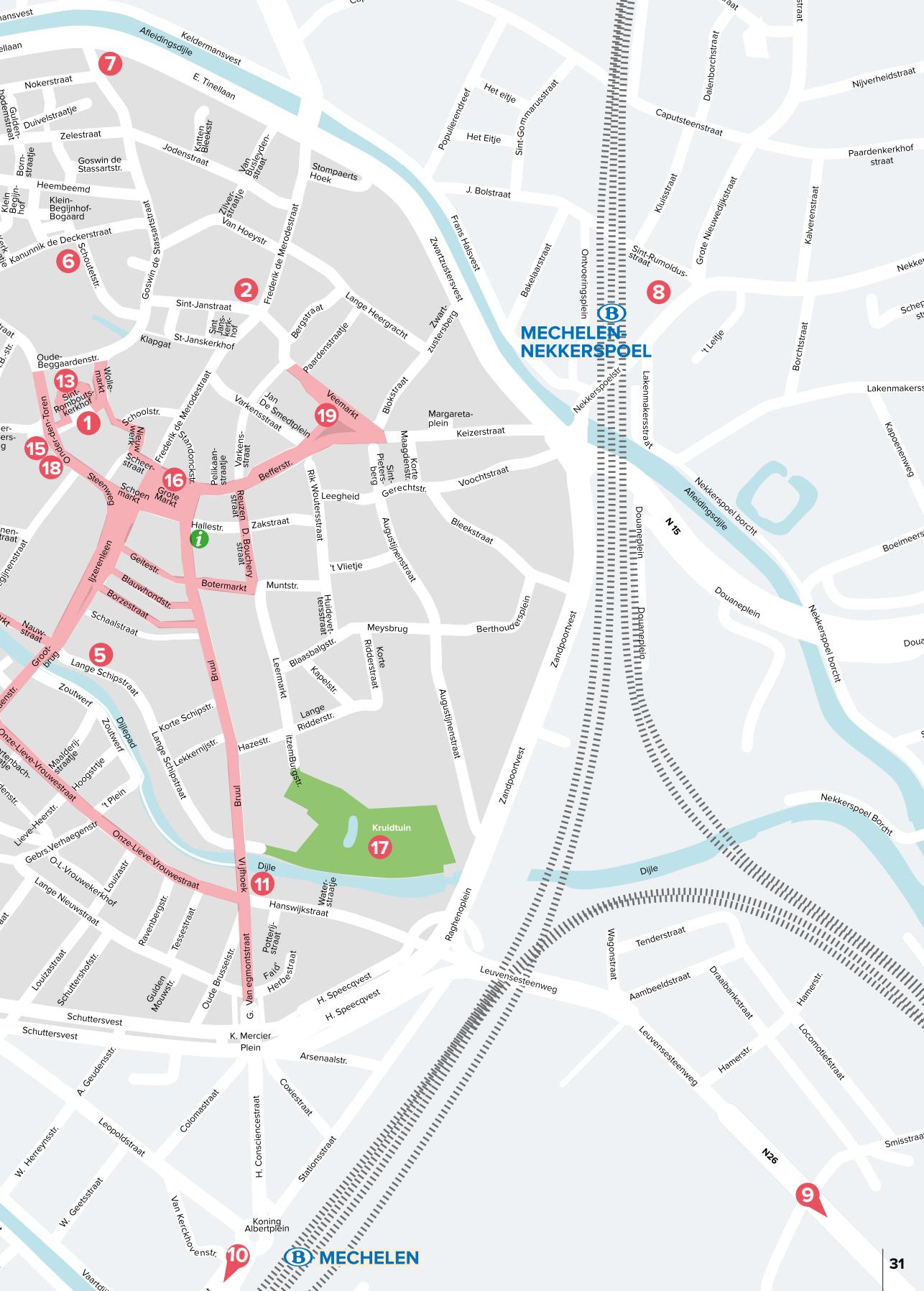
LIJST VAN LOCATIES

LIST OF VENUES

- 1 Sint-Romboutstoren / St. Rumbold's Tower
- 2 Museum Hof van Busleyden
- 3 Boottochtje op de Binnendijle / Boat trip
- 4 Brouwerij Het Anker
Brewery Het Anker
- 5 Horlogeriemuseum / Watchmaker's Museum'
- 6 Koninklijke Manufactuur De Wit / Royal Manufacturer of Tapestry
- 7 Kazerne Dossin
- 8 Speelgoedmuseum / Toy Museum
- 9 Zoo Planckendael
- 10 Technopolis
- 11 Spelprikkel / Play Area Vijfhoek
- 12 Spelprikkel / Play Area Melaan
- 13 Spelprikkel / Play Area Sint-Romboutskerkhof
- 14 Spelprikkel / Play Area Sint-Katelijnekerk
- 15 Spelprikkel / Play Area Cultuurplein / Cultuurcentrum
- 16 Grote Markt
- 17 Kruidtuin
- 18 De Garage
- 19 Veemarkt
- 20 Begijnhof
- 21 Domein Tivoli
- i Visit Mechelen



Shoppen / Shopping



Zomeractie Summer promotion



**Klim met korting naar het
dak van Mechelen**

**Climb up to the roof of
Mechelen with a discount**

NL

538 treden scheiden je van de skywalk op de Sint-Romboutstoren. Zowel het adembenemende uitzicht vanop de top, als de weg ernaar toe, staan garant voor een leuke middag. Laat je niet afschrikken door het aantal treden: je kan op adem komen in één van de 6 torenkamers. Of in allemaal.

EN

Only 538 steps separate you from the skywalk on St. Rumbold's Tower. The breathtaking view from the top of the tower and the journey to it are the perfect ingredients for a fun afternoon. Don't be deterred by the number of steps. You can always catch your breaths in one of the six rooms in the tower. Or in all six of them.

Op vertoon van deze pagina, krijg je
25% korting op je Toren ticket.

You will receive a 25% discount on your
Tower ticket upon presentation of this page.

Elke dag / chaque jour / jeden Tag / every day
13:00 – 18:00*

Zaterdag / samedi / Samstag / Saturday of Za/Sam/Sat
10:00 – 18:00*

*laatste bestijging / last climb : 17:00